

**Zeitschrift:** Kunst+Architektur in der Schweiz = Art+Architecture en Suisse = Arte+Architettura in Svizzera  
**Herausgeber:** Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte  
**Band:** 61 (2010)  
**Heft:** 3

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.09.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Impressum

### Kunst + Architektur in der Schweiz

### Art + Architecture en Suisse

### Arte + Architettura in Svizzera

61. Jahrgang, 3.2010 Erscheint vierteljährlich  
Année 61, 3.2010 Paraît tous les trimestres  
Anno 61, 3.2010 Esce quattro volte all'anno

### Herausgeberin/Direction de publication/Editore

Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte GSK  
Société d'histoire de l'art en Suisse SHAS  
Società di storia dell'arte in Svizzera SSAS  
Pavillonweg 2  
CH-3012 Bern  
Tel. 031/308 38 38  
Fax 031/301 69 91  
E-Mail [gsk@gsk.ch](mailto:gsk@gsk.ch)

### Redaktion / Rédaction / Redazione

Werner Bieri, lic. phil. I  
Maria Foletti, lic. phil. I  
Michael Leuenberger (Leitung, Koordination)  
Prof. Dave Lüthi  
Simona Martinoli, lic. phil. I  
Karina Queijo, lic. ès lettres  
Zara Reckermann, M.A.

### Übersetzungen / Traductions / Traduzioni

Claudine Schelling, Nicole Viaud (F)  
Maddalena Disch (IT)  
Bernard Bühler, Brigitte Müller (D)

### Gestaltungskonzept / Maquette / Concetto grafico

eyeloveyou® GmbH, CH-4051 Basel  
Rafael Dietschy, Severin Frank

### Gestaltung / Mise en page / Impaginazione

Rafael Dietschy, Severin Frank

### Lithos / Lithographies / Fotolito

Lithoteam, CH-4123 Allschwil

### Druck / Impression / Stampa

Print64 Druckwerkstätten, D-22848 Norderstedt

### Schriften / Polices / Fonts

Akkurat, Proforma

### Anzeigen / Annonces / Inserzioni

GSK  
Redaktion k+a  
Pavillonweg 2  
CH-3012 Bern  
[redaktion@gsk.ch](mailto:redaktion@gsk.ch)

### Fotos / Photographie / Fotografia

Michael Peuckert (Cover, alle Bilder)

### Bildnachweis für alle anderen Bilder:

Adriana Beretta S. 1, 42, 43 und 44, Berhard Furrer S. 17 (links) und S. 18, Roberto Pellegrini S. 26 (oben, links) und S. 37 (unten), Rivista di Bellinzona, 8 (1996) p. 23 S. 31, Claudio Berger S. 37 (links oben), 38 und 39, Archiv Europ. Totentanz-Vereinigung S. 47, 49 und 50, Michael Leuenberger S. 73, Allan Eaton S. 73 (oben rechts), Christian Maloigne/Anne Nagel/Maurice Babey S. 75, Franz Hohler S. 78, Denkmalpflege des Kantons Bern S. 80 und 81.

### Abonnemente / Abonnements / Abbonamenti

Siehe rechte Seite / voir page à droite / vedere pagina a destra



Unterstützt durch die Schweizerische Akademie  
der Geistes- und Sozialwissenschaften  
[www.sagw.ch](http://www.sagw.ch)

© 2010 Gesellschaft für Schweizerische  
Kunstgeschichte GSK, Bern.

Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck nur mit Quellen-  
angabe und Genehmigung der Redaktion gestattet.  
ISSN 1421-086x

## Vorschau

### In der nächsten Nummer 4.2010 (Dezember)

Zu Tisch! Orte des Essens, Kunst und  
Tafelkultur.

### Dans le prochain numéro 4.2010 (décembre)

A table! Lieux, art et culture culinaire.

### Nel prossimo numero 4.2010 (dicembre)

A tavola! Luoghi, arte e cultura culinaria.

## Konservatorische Stuck- und Putzrestaurierung

- Untersuchung
- Konzepterarbeitung
- Konservierung
- Restaurierung
- Dokumentation
- Expertisen
- Beratung
- Stuckaturen und Oberflächen

*Kradolfer*

Kradolfer GmbH

8570 Weinfelden  
Telefon 071 622 19 82  
[www.kradolfer.ch](http://www.kradolfer.ch)

**Anmeldung Auslandsreisen / Inscription voyages à l'étranger / Iscrizione viaggi al estero**

Titel der Reise/Titre du voyage \_\_\_\_\_

Termin/Date \_\_\_\_\_

Doppelzimmer/Chambre à 2 lits  
 Einzelzimmer/Chambre à 1 lit  
 Ich wünsche keine Annullierungs- und Rückreiseversicherung/Je ne désire pas d'assurance annulation de voyage et de rapatriement.

Name/Nom \_\_\_\_\_

Vorname/Prénom \_\_\_\_\_

Strasse/Rue \_\_\_\_\_

PLZ/NPA – Ort/Lieu \_\_\_\_\_

Tel./Tél. \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Datum/Date – Unterschrift/Signature \_\_\_\_\_

**Anmeldung Auslandsreisen / Inscription voyages à l'étranger / Iscrizione viaggi al estero**

Titel der Reise/Titre du voyage \_\_\_\_\_

Termin/Date \_\_\_\_\_

Doppelzimmer/Chambre à 2 lits  
 Einzelzimmer/Chambre à 1 lit  
 Ich wünsche keine Annullierungs- und Rückreiseversicherung/Je ne désire pas d'assurance annulation de voyage et de rapatriement.

Name/Nom \_\_\_\_\_

Vorname/Prénom \_\_\_\_\_

Strasse/Rue \_\_\_\_\_

PLZ/NPA – Ort/Lieu \_\_\_\_\_

Tel./Tél. \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Datum/Date – Unterschrift/Signature \_\_\_\_\_

**GSK-Mitgliedschaft / Adhésion à la SHAS / Iscrizione alla SSAS**

- Einzelmitglied/membre individuel/membri singoli CHF 140.-
- Paarmitglied/couples/coniugi CHF 210.-
- Lehrlinge, Studierende/apprentis et étudiants/apprendisti e studenti CHF 70.-
- Juristische Personen/personne morale/persona giuridica CHF 520.-
- Fördermitglied/membre de soutien/membro sostenitore CHF 500.-
- Fördermitglied Paare/membre de soutien (couples)/membro sostenitore (coppia) CHF 750.-
- Fördermitgliedschaft auf Lebenszeit (einmalig)/membre de soutien à vie (contribution unique)/membro sostenitore a vita (contributo unico) CHF 10'000.-
- Gönner ab/donateur à partir/donatore a partire da CHF 1000.-
- Gönner (juristische Personen) ab/donateur (personne morale) à partir de/donatore (persona giuridica) a partire da CHF 2000.-

**Abonnemente / Abonnements / Abbonamenti 2010**

Zeitschrift Kunst + Architektur in der Schweiz/Revue Art + Architecture en Suisse/  
 Rivista Arte + Architettura in Svizzera

- Jahresabonnement/abonnement annuel/abbonamento annuale CHF 80.-
- Jahresabonnement Lehrlinge und Studierende/abonnement annuel pour les apprentis et les étudiants/abbonamento annuale per apprendisti e studenti CHF 50.-

Schweizerische Kunstführer GSK/Guides de monuments suisses SHAS/  
 Guide storico-artistico della svizzera SSAS

- Jahresabonnement/abonnement annuel/abbonamento annuale CHF 92.-
  - Serie 87/série 87/serie 87
- Titel/titre/titolo \_\_\_\_\_

**Kunstdenkmäler-Bände**

Kunstdenkmäler des Kantons Schwyz,  
 Neue Ausgabe, Band IV

- Preis für Mitglieder CHF 88.-
- Preis im Buchhandel CHF 110.-

Les monuments d'art et d'histoire du canton de  
 Genève, tome III

- Prix pour membres CHF 88.-
- Prix à la librairie CHF 110.-

Name/Nom \_\_\_\_\_

Vorname/Prénom \_\_\_\_\_

Strasse/Rue \_\_\_\_\_

PLZ/NPA – Ort/Lieu \_\_\_\_\_

Tel./Tél. \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Datum/Date \_\_\_\_\_

Unterschrift/Signature \_\_\_\_\_

GSK-Mitglied/membre SHAS/membro SSAS

- Ja/Oui/Sì
- Nein/Non/No

Bitte frankieren  
Affranchir s.v.p.  
Affrancare per favore

**Gesellschaft für  
Schweizerische Kunstgeschichte  
Pavillonweg 2  
CH-3012 Bern**

Bitte frankieren  
Affranchir s.v.p.  
Affrancare per favore

**Gesellschaft für  
Schweizerische Kunstgeschichte  
Pavillonweg 2  
CH-3012 Bern**



# FineArt

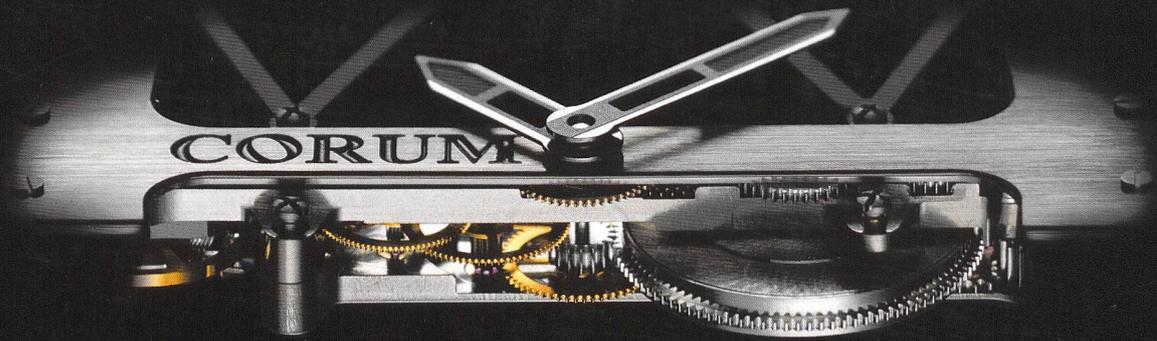
**ZURICH** Zürcher Kunst-  
und Antiquitätenmesse

Kongresshaus Zürich  
29. September – 3. Oktober 2010

Täglich von 11.00 – 20.00 Uhr  
Sonntag von 11.00 – 18.00 Uhr

[www.fineartzurich.ch](http://www.fineartzurich.ch)

# UNLOCK AND CONQUER



Die Ti-Bridge in Titan - spektakuläre Uhrmacherkunst. Exklusives Corum Manufaktur-Stabwerk C0007 mit Titan Brücken und 3 Tagen Gangreserve. [www.corum.ch](http://www.corum.ch)



Ti-Bridge  
Limitierte Auflage



## CORUM

LA CHAUX-DE-FONDS · SUISSE

**Genève:** Boutique Corum, Place Kléberg • Clarence, 3 rue du Marché • Kerdanian, 20 Passage Malbuisson & 35 rue du Rhône

**Genève Airport:** Airwatch Center • **Crans s/Sierre:** Crans Prestige • **Neuchâtel:** Michaud, Place Pury • **Vevey:** Lionel Meylan, 4 Place du Marché

**Bâle:** Seiler Juwelier, 89 Gerbergasse • **Zürich:** Airbijoux, 1 Bahnhofstrasse • **Zollikon:** Zinniker, 3 Buchholzstrasse • **Wettingen:** Loosli, 122 Landstrasse

**Lucerne:** Embassy Jewel, 2 Grendelstrasse • **Interlaken:** Kirchhofer, 73 Höhenweg • **Gstaad:** Weber, Promenade

**Reinach:** Wagner Bijouterie-Uhren, 13 Hauptstrasse • **Samnaun:** Cristal, 12 Dorfstrasse • **Ascona:** Gioielleria Gerber, 44 Via Borgo

**Chiasso:** Gold Time, 4 Piazza Indipendenza • **Lugano:** La Gioielleria di Via Luvini, Via Luvini • Rocca, 6 Via Pesina